



Translation of an attached cutting.

Dear Mr. Lee Tsung Woo (李徵五):

We have devoted ourselves to revolution for many years, and up to the present moment, re-patriation is spoken of, and on account of re-patriation comes storm. What a great pity it is! Formerly, the Authorities took in charge the affairs dealing with re-patriation, but the funds were few and the participators were many, so that we were not benefitted thereby.

Afterwards, the Board of Commerce rose up to maintain the affair, but it was inclined to partiality. All these things were brought about by your plot. It is said that the Board of Commerce subscribed several tens of thousands of dollars, and this together with the amount raised through the performance by two well-known actors, May Lai Fong (芳蘭芳) and Wang Voong Ching (王鳳卿), would amount to a little over one hundred thousand dollars. We found that after deducting the cost of several hundred passage tickets and the nine hundred dollars given to a certain Chew, you did not publish an account of the rest of the money. We called at your house but you did not entertain us. It was quite difficult for the others to guess the truth. When you have read the paper, please quickly publish the exact amount in the papers of how much was subscribed by the Board of Commerce, how much realized through the performance of the two actors, May and Wang; how much you spent altogether, and how much you appropriated to your use. By doing thus, you may save yourself from being sorry in the future. If not, don't complain that we have not warned you beforehand.

(Ed.) Liu Yin (黃劉) Tan Shuh (蔭朱)

Sau Zang Sing (崇榮) Tsau Yuo Vung (文育邵)

Jeu Lai Sih (黎黎) Tsiang Tsung Yue (于振蔣)

Revolutionists residing at Shanghai,

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CAPTAIN SUPERINTENDENT'S OFFICE.

Translation of an anonymous.

Date of Stamp, Dec. 12, 1916.

To Mr. Tsang Sung (Captain Hilton-Johnson).

Sir,

We beg to write you this letter for the following purpose. The day before yesterday, <sup>李 徵 五</sup> Lee Tsung Woo, through the introduction of Mr. Yu Ya Ching, asked the Board of Commerce to subscribe several tens of thousands of dollars for repatriation. Lee Tsung-woo, <sup>王 志 良</sup> Wang Tsze-liang and several others secretly discussed the appropriation of that sum to their own use. As regards the passage tickets connected with the repatriation, these amounted to a little over 200 in number, and only two thousand dollars was spent for this purpose. These rascals Lee and Wang are famous Shanghai loafers and under the disguise of revolutionists, they summoned all ex-detectives and loafers to Lee's residence. By pretending to be revolutionists, they spread rumours and thus Lee could negotiate with Mr. Yu of the Chamber of Commerce regarding the affairs dealing with repatriation. Lee Tsung Woo cheated the Chamber of Commerce, saying that he would take the responsibility of dealing with the repatriation of the revolutionists. Now Lee Tsung-woo has put to his own use several tens of thousands of dollars, realised through the selling of the tickets for the purpose at the ~~EMMY~~ Tien Zoen Wu Dah Theatre. The revolutionists residing at Shanghai having learnt that Lee Tsung Woo had secretly and unlawfully established several revolutionary organisations to spread rumours and to extort, this day write this letter to you - Capt. Johnson - to arrest Lee Tsung-woo and to lock him up, and moreover to order

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CAPTAIN SUPERINTENDENT'S OFFICE.

Translation of.....

191.....

him to give a clear account to all the leaders of the revolutionary parties regarding the subscriptions of the Chamber of Commerce and the theatre performance given by the actors of the Tien Zoen Wu Dah Theatre and Sin Sze Kya. After having finished this you may discharge him as you please. If the Police do not take notice of this affair, the revolutionists will settle the matter with Lee, with arms. We beg you to arrest this Lee in order to protect the peace of the merchants and the district from danger. We hope that the Police will take action to arrest Lee and Wang Tsze-liang, urging them that they are responsible for the continued peace and good order of the Settlement, and that they should clear up the three different affairs, dealing with subscriptions then you may set them free. Thus you will avert trouble from taking place in the district. We write this letter to maintain the peace of the district and to give you a list of names of persons who sent threatening letters and bombs to others.

With compliments,

(sd) A section of the Chinese  
Citizens.

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## CAPTAIN SUPERINTENDENT'S OFFICE.

Translation of

191

The list.

Tsang Sau Liang ( 章少良 ) and Kau Ih Meu ( 高一某 ) sent bombs to Sin Sze Kya. Settled by Lee Tsung Woo (?).

Tsang San Liang and Wang Tsze Liang ( 王志良 ) sent letters and bombs to Mai Bai Fong ( 梅蘭芳 ) of the Tien Zoen Wu Dah Theatre. Settled by Lee Tsung Woo. (?)

Tsung Kwang Bang ( 曾廣鵬 ), a Hunanese, who resided at Ih Ping Hsiang Hotel, sent bombs to Siu Yun Tien ( ) roof garden.

The colleagues of Lee Tsung Woo are :-

Tsang Sau Liang ( 章少良 ), Wang Tsze Liang ( 王志良 ), Kau Ih Meu ( 高一某 ), Yau Ping Ching ( 姚炳卿 ), Lee Lai Sung ( 李蘭生 ), Ting Sze Hsi ( 丁士杰 ), Hsu Sien Tsing ( 许修清 ), etc.

They are pseudo revolutionists and so they should be arrested.